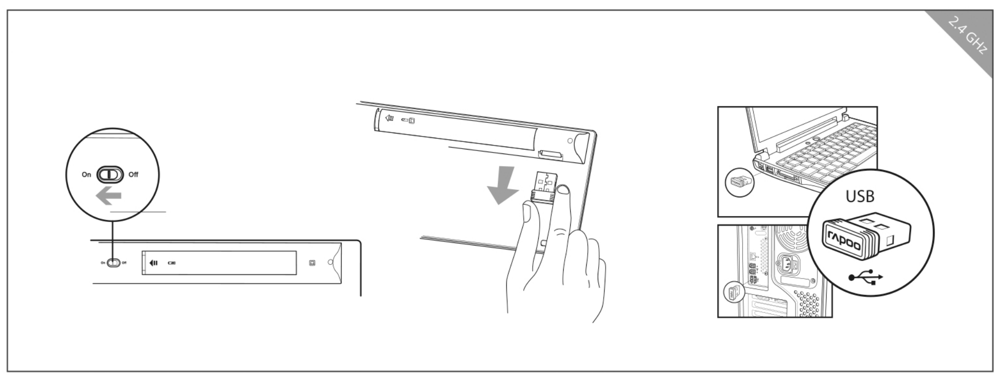
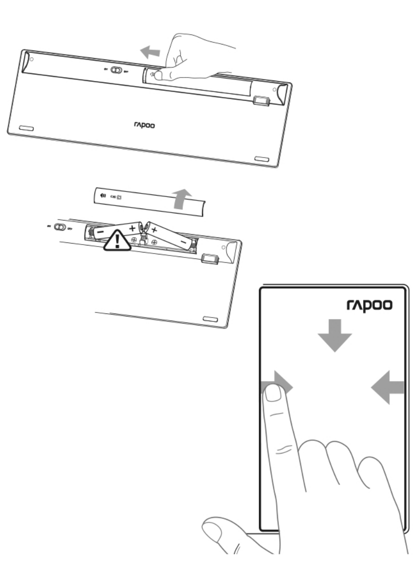
rapoo

Quick Start Guide / Schnellstartanleitung / Guide de démarrage rapide / Ръководство за бързо стартиране / Stručný návod k použití / Οδηγός γρήγορης εκκίνησης / Guía de inicio rápido / Gyorsindítási útmutató / Guida rapida / Snelstartgids / Skrócona instrukcja obsługi / Guia de Início Rápido / Краткое руководство пользователя / Короткий посібник користувача

E2710

Wireless Multi-media Touchpad Keyboard
Kabellose Multimedia-Touchpad-Tastatur
Clavier multimédia sans fil avec Touchpad
Безжична мултимедийна клавиатура с тъчпад
Bezdrátová multimediální dotyková klávesnice
Ασύρματο πληκτρολόγιο αφής Multi-media
Teclado táctil multimedia inalámbrico
Vezeték nélküli multimédiás érintőpados billentyűzet
Tastiera touchpad multimediale senza fili
Draadloos multimedia aanraaktoetsenbord
Bezprzewodowa klawiatura z touchpadem i obsługą multimediów
Teclado sem fios multimédia com touchpad
Беспроводная мультимедийная сенсорная клавиатура
Бездротова мультимедійна сенсорна клавіатура





(en) Applications switch: Switch from the left edge using a single finger
Opend Charm menu: Switch from the right edge using a single finger
Open applications: Switch from the top edge using a single finger

(fr) Changer d'application : glisser depuis le coin gauche avec un doigt
Ouvrir le menu Charme : glisser depuis le coin droit avec un doigt
Ouvrir les applications : glisser depuis le haut avec un doigt

(cz) Přepínač aplikací: Potáhněte jedním prstem od levou okraje
Otevření nabídky ovládacích tlačítek: Potáhněte jedním prstem od pravého okraje
Otevření aplikací: Potáhněte jedním prstem z horního okraje

(es) Cambio de aplicación: deslizar rápidamente desde el borde izquierdo con un solo dedo
Abrir el menú de accesos: deslizar rápidamente desde el borde derecho con un solo dedo
Abrir aplicaciones: deslizar rápidamente desde el borde superior con un solo dedo

(it) Cambio di applicazione: trascinare un solo dito allontanandosi dal margine sinistro
Apri il menu Charm: trascinare un solo dito allontanandosi dal margine destro
Apri applicazioni: trascinare un solo dito allontanandosi dal margine superiore

(pl) Przełączanie aplikacji:przesuń jednym palcami od lewą krawędzi
Otwarcie menu Charm: przesuń jednym palcami od prawej krawędzi
Otwarcie aplikacji:przesuń jednym palcem od górnej krawędzi

(ru) Переключение приложений: переключите движением одного пальца от левого края
Открытие меню Charm: переключите движением одного пальца от правого края
Открытие приложений: переключите движением одного пальца от верхнего края

(de) Applikationen umschalten: Mit einem Finger von der linken Kante einwärts wischen
Charm-Menü öffnen: Mit einem Finger von der rechten Kante einwärts wischen
Applikationen öffnen: Mit einem Finger von der oberen Kante einwärts wischen

(bg) Превключване на приложения:Плъзнете от вляво ръб с един пръст
Отваряне на меню Charm:Плъзнете от десния ръб с един пръст
Отваряне на приложения: плъзнете от горния ръб с един пръст

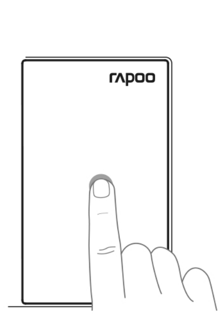
(el) Εναλλαγή εφαρμογών:Σάρωση από το αριστερή άκρο χρησιμοποιώντας ένα δάχτυλο
Άνοιγμα μενού Charm: Σάρωση από το δεξί άκρο χρησιμοποιώντας ένα δάχτυλο
Άνοιγμα εφαρμογών:Σάρωση από το επάνω άκρο χρησιμοποιώντας ένα δάχτυλο

(hu) Alkalmazások váltása:egyetlen ujjal a bal széléről történő legyintés
Charm menü megnyitása: egyetlen ujjal a jobb széléről történő legyintés
Alkalmazások megnyitása:legyintés a felső széléről egy ujjal

(nl) Toepassingen schakelen: vanaf linkerrand vegen met één vinger
Menu Emoticon openen: vanaf rechterrand vegen met één vinger
Toepassingen openen: vanaf bovenrand vegen met één vinger

(pt) Alternar aplicações:Deslize a partir da extremidade esquerda com um dedo
Abrir o menu de Atalhos: Deslize a partir da extremidade direita com um dedo
Abrir o aplicações:Deslize a partir da extremidade superior com um só dedo

(ua) Перемикання між програмами: Провести пальцем від лівого краю
Відкрити меню "Charm": Провести пальцем від правого краю
Відкрити програми: Провести пальцем від верхнього краю



(en) Swipe cursor: Move using a single finger
Left click: Click using a single finger
Drag: Double click and drag a finger on the touchpad

(fr) Faire glisser le curseur : déplacer avec un seul doigt
Cliquer avec le bouton gauche : cliquer avec un seul doigt
Glisser : double-cliquer et appuyer pour déplacer

(cz) Potažení kurzoru: Potáhněte jedním prstem
Levé kliknutí: Klikněte jedním prstem
Přetažení: Dvakrát klikněte a potáhněte prstem na touchpadu

(es) Deslizar rápidamente el cursor: mover con un solo dedo
Clic con el botón primario: hacer clic con un solo dedo
Arrastrar: hacer doble clic y presionar para mover

(it) Trascina il cursore: spostarsi con un solo dito
Click con il tasto sinistro: fare clic con un solo dito
Trascina: fare doppio clic e premere per spostare

(pl) Przesunięcie kursora: przesuń jednym palcem
Kliknięcie lewym przyciskiem myszy: kliknij jednym palcem
Przeciągnięcie: kliknij dwukrotnie i przeciągnij palcem po touchpadzie

(ru) Перемещение курсора: проведите одним пальцем
Щелчок левой кнопкой мыши: щелкните одним пальцем
Перетаскивание: щелкните дважды и проведите пальцем по сенсорной панели

(de) Cursor bewegen: Mit einem Finger bewegen
Linksklick: Mit einem Finger antippen
Ziehen: Doppelt antippen, angetippt halten und verschieben

(bg) Плъзгане на курсора: преместете с един пръст
Щракване с левия бутон на мишката: натиснете с един пръст
Плъзгане: натиснете два пъти и плъзнете пръст по тъчпада

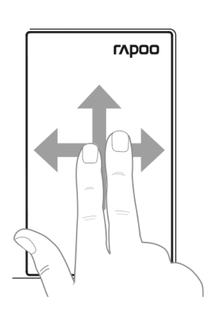
(el) Σάρωση κέρσορα: Μετακίνηση χρησιμοποιώντας ένα δάχτυλο
Αριστερό κλικ: Κλικ χρησιμοποιώντας ένα δάχτυλο
Σύρσιμο: Διπλό κλικ και σάρωση ενός δακτύλου στην επιφάνεια αφής

(hu) Egérmutató legyintése: mozgatás egyetlen ujjal
Bal kattintás: kattintás egy ujjal
Elhúzás: dupla kattintás és húzás az ujjal az érintőpadon.

(nl) Cursor vegen: verplaatsen met één vinger
Links klikken: klikken met één vinger
Slepen: dubbelklikken en indrukken om te verplaatsen

(pt) Deslizar cursor: Desloque com um dedo
Clicar com o botão esquerdo: Clique com um dedo
Arrastar: Faça duplo clique e arraste um dedo no touchpad

(ua) Рух курсору: Пересувайте один палець
Ліва кнопка: Натисніть одним пальцем
Перетягнути: Двічі натисніть та протягніть пальцем по



(en) Vertical scrolling: Swipe up and down using two fingers
Horizontal scrolling: Swipe left and right using two fingers

(fr) Défilement vertical : glisser vers le haut et vers le bas avec deux doigts
Défilement horizontal : glisser vers la gauche et vers la droite avec deux doigts

(cz) Pravé kliknutí: Klikněte dvěma prsty
Svislý posun: Potahujte dvěma prsty nahoru a dolů

(es) Desplazamiento vertical: deslizar rápidamente hacia arriba y hacia abajo con dos dedos
Desplazamiento horizontal: deslizar rápidamente hacia la izquierda y hacia la derecha con dos dedos

(it) Scorrimento verticale: trascinare due dita verso l'alto e verso il basso
Scorrimento orizzontale: trascinare due dita verso sinistra e verso destra

(pl) Kliknięcie prawym przyciskiem myszy: kliknij dwoma palcami
Przewijanie w pionie: przesuń dwoma palcami w górę lub w dół

(ru) Вертикальная прокрутка: проведите вверх и вниз двумя пальцами
Горизонтальная прокрутка: проведите влево и вправо двумя пальцами

(de) Vertikaler Bildlauf: Mit zwei Fingern nach oben oder unten wischen
Horizontaler Bildlauf: Mit zwei Fingern nach links oder rechts wischen

(bg) Щракване с десния бутон на мишката: натиснете с два пръста
Вертикално превъртане: плъзнете нагоре и надолу с два пръста

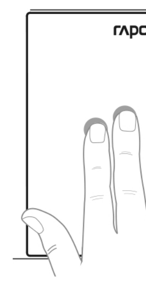
(el) Δεξί κλικ: Κλικ χρησιμοποιώντας δύο δάχτυλα
Κατακόρυφη κύλιση: Σάρωση προς τα επάνω και προς τα κάτω χρησιμοποιώντας δύο δάχτυλα

(hu) Jobb kattintás: kattintás két ujjal
Függőleges görgetés: felfelé és lefelé legyintés két ujjal

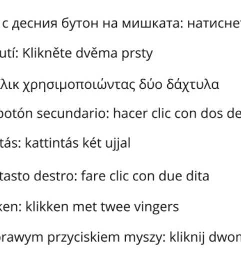
(nl) Vertikaler Bildlauf: Mit zwei Fingern nach oben oder unten wischen
Horizontaler Bildlauf: Mit zwei Fingern nach links oder rechts wischen

(pt) Clicar com o botão direito: Clique com dois dedos
Deslocamento vertical: Deslize para cima e para baixo com dois dedos

(ua) Вертикальна прокрутка: Провести вгору або вниз двома пальцами
Горизонтальна прокрутка: Провести вліво або вправо двома пальцями



(en) Right click: Click using two fingers
(de) Rechtsklick: Mit zwei Fingern antippen
(fr) Cliquer avec le bouton droit : cliquer avec deux doigts
(bg) Щракване с десния бутон на мишката: натиснете с два пръста
(cz) Pravé kliknutí: Klikněte dvěma prsty
(el) Δεξί κλικ: Κλικ χρησιμοποιώντας δύο δάχτυλα
(es) Clic con el botón secundario: hacer clic con dos dedos
(hu) Jobb kattintás: kattintás két ujjal
(it) Click con il tasto destro: fare clic con due dita
(nl) Rechts klikken: klikken met twee vingers
(pl) Kliknięcie prawym przyciskiem myszy: kliknij dwoma palcami
(pt) Clicar com o botão direito: Clique com dois dedos
(ru) Щелчок правой кнопкой мыши: щелкните двумя пальцами
(ua) Права кнопка: Натисніть двома пальцами



(en) Zoom in/Zoon out: Two fingers separate/get together
(de) Vergrößern/Verkleinern: Zwei Finger auseinanderziehen/zusam-menführen.
(fr) Zoom avant/Zoom arrière : rapprocher/séparer deux doigts
(bg) Увеличаване/намаляване: приближете/раздалечете два пръста
(cz) Přiblížení/oddálení: Rozevřete/sevřete dva prsty od sebe/k sobědва пръста
(el) Μεγέθυνση/Σμίκρυνση Δυο δάχτυλα που απομακρύνονται/συγκλίνουν
(es) Acercar y alejar: separar o acercar dos dedos
(hu) Nagyítás/kicsinyítés: két ujj szét-/összehúzása
(it) Ingrandimento/Riduzione: Separare/avvicinare due dita
(nl) Inzoomen/uitzoomen: spreid twee vingers uiteen/breng ze samen
(pl) Powiększanie/zmniejszanie: rozsuń/zsuń dwa palce
(pt) Aumentar/Diminuir o zoom: Afaste/aproxime dois dedos
(ru) Увеличение/уменьшение: разведите/сведите вместе два пальца
(ua) Збільшити/Зменшити: Розвести/звести два пальця

(en) **Troubleshooting**
See www.rapoo-eu.com for latest FAQs, drivers and quick start guide.

Copyright
It is forbidden to reproduce any part of this quick start guide without the permission of Rapoo.

Safety instructions
Do not open or repair this device. Do not use the device in a damp environment. Clean the device with a dry cloth.

Warranty
The device is provided with two-year limited hardware warranty from the purchase day. Please see www.rapoo-eu.com for more information.

(de) **Problemlösung**
Antworten auf häufig gestellte Fragen, Treiber und Kurzanleitungen finden Sie unter www.rapoo-eu.com

Copyright
Jegliche Reproduktion dieser Schnellstartanleitug ohne Zustimmung von Rapoo ist untersagt.

Sicherheitshinweise
Versuchen Sie niemals, das Gerät zu öffnen oder selbst zu reparieren. Nutzen Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch.

Garantie
Wir gewähren eine zweijährige, eingeschränkte Hardware-Garantie ab Kaufdatum. Weitere Informationen finden Sie hier: www.rapoo-eu.com.

(fr) **Dépannage**
Consulter www.rapoo-eu.com pour les toutes dernières questions, les pilotes et le guide de démarrage rapide.

Droit réservés
Il est interdit de reproduire une quelconque partie de ce guide de démarrage rapide sans la permission de Rapoo.

Instructions de sécurité
Ne pas ouvrir ou réparer ce produit vous-même. Ne pas utiliser en environnement humide. Nettoyer le produit avec un chiffon sec.

Garantie
L'appareil est fourni avec deux ans de garantie matérielle limitée à compter du jour d'achat. Merci de consulter www.rapoo-eu.com pour plus d'informations.

(bg) **Отстраняване на неизправности**
Вижте www.rapoo-eu.com за последните въпроси и отговори, драйвери и ръководство за бърз старт.

Авторски права
Забранява се възпроизвеждането на която и да е част от това ръководство за бърз старт без позволението на Rapoo.

Инструкции за безопасност
Не отваряйте и не ремонтирайте това устройство. Не използвайте устройството в среда с висока влажност. Устройството да се почиства със сухо парче плат.

Гаранция
Устройството се предоставя с двугодишна ограничена гаранция,считано от датата на покупка. Вижте www.rapoo-eu.com за повече информация.

(cz) **Odstraňování problémů**
Nejaktuálnější odpovědi na časté dotazy, ovladače a stručná příručkaviz www.rapoo-eu.com.

Autorská práva
Bez předchozího svolení společnosti Rapoo. jezakázáno reprodukovat jakoukoli část tohoto stručného návodu.

Bezpečnostní pokyny
Zařízení nedemontujte ani neopravujte. Nepoužívejte zařízení ve vlhkém prostředí. Zařízení čistěte suchým hadříkem.

Záruka
Pro zařízení je poskytována dvouletá omezená záruka na hardware ode dne zakoupení. Další informace viz www.rapoo-eu.com.

(el) **Επίλυση προβλημάτων**
Ανατρέξτε στο www.rapoo-eu.com για τις πιο πρόσφατες συχνές ερωτήσεις(FAQ), τα προγράμματα οδήγησης και τον οδηγό γρήγορης έναρξης.

Πνευματικά δικαιώματα
Απαγορεύεται η αναπαραγωγή οποιουδήποτε μέρους αυτού του οδηγούγρήγορης χρήσης χωρίς την άδεια της Rapoo.

Οδηγίες ασφαλείας
Μην ανοίγετε ή επισκευάζετε αυτή τη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό περιβάλλον. Καθαρίζετε τη συσκευή με ένα στεγνό πανί.

Εγγύηση
Η συσκευή παρέχεται με διετή περιορισμένη εγγύηση για το υλικό από την ημερομηνία αγοράς. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.rapoo-eu.com.

(es) **Solucionar problemas**
Consulte la página web www.rapoo-eu.com para obtener la información más reciente en lo que a preguntas más frecuentes, controladores y guía de inicio rápido se refiere.

Copyright
Está terminantemente prohibido reproducir cualquier parte de esta guía de inicio rápido sin el consentimiento de Rapoo.

Instrucciones de seguridad
No abra ni repare este dispositivo. No utilice el dispositivo en un entorno húmedo. Limpie el dispositivo con un paño seco.

Garantía
El dispositivo se proporciona con una garantía de hardware limitada de dos años a partir de la fecha de compra. Consulte la dirección www.rapoo-eu.com para obtener más información.

(hu) **Hibakeresés**
A legújabb GYIK, illesztőprogramok és gyors üzembe helyezési útmutatómegtalálható a www.rapoo-eu.com oldalon.

Szerzői jog
Tilos e gyors üzembe helyezési útmutató bármely részét sokszorosítani a Rapoo. engedélye nélkül.

Biztonsági óvintézkedések
Ne nyissa fel, és ne próbálja egyedül megjavítani a készüléket. Ne használja az eszközt párás környezetben. Az eszközt száraz kendővel tisztítsa.

Jótállás
Az eszközre két éves korlátozott hardvergarancia érvényes, amely a vásárlás napjától lép életbe. További információkért keresse fel a következő címet: www.rapoo-eu.com.

(it) **Risoluzione dei problemi**
Consultare www.rapoo-eu.com per le FAQ, driver e guide rapide più aggiornate.

Copyright
È vietato riprodurre qualsiasi parte della presente guida rapida senza l'autorizzazione di Rapoo.

Istruzioni sulla sicurezza
Non aprire o tentare di riparare il dispositivo. Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi. Pulire il dispositivo con un panno asciutto.

Garanzia
il dispositivo viene fornito con due anni di garanzia hardware limitata a parite dalla data di acquisto. Per ulteriori informazioni consultare www.rapoo-eu.com.

(nl) **Problemen oplossen**
Raadpleeg www.rapoo-eu.com voor de actuele FAQs, stuurprogramma's en snelstart-handleiding.

Copyright
Het is verboden om, zonder de toestemming van Rapoo. enig deel van deze snelstart-handleiding te reproduceren.

Veiligheidsinstructies
Dit toestel mag u niet openen of repareren. Gebruik het toestel niet in een vochtige omgeving. Reinig het product met een droge doek.

Garantie
Het toestel wordt met een tweejarige beperkte hardware-garantie vanaf de aankoopdatum geleverd. Raadpleeg www.rapoo-eu.com voor meer informatie.

(pl) **Rozwiązywanie problemów**
Sprawdź www.rapoo-eu.com w celu uzyskania najnowszego FAQ, sterowników i instrukcji szybkiego uruchamiania.

Prawa autorskie
Zabrania się powielania jakichkolwiek części tej skróconej instrukcji obsługi, bez zgody Rapoo.

Instrukcje bezpieczeństwa
Nie należy otwierać lub naprawiać tego urządzenia. Nie należy używać tego urządzenia w wilgotnym środowisku. Urządzenie należy czyścić suchą szmatką.

Gwarancja
To urządzenie jest dostarczane z dwuletnią, ograniczoną gwarancją, obowiązującą od daty zakupienia. Dalsze informacje można sprawdzić pod adresem www.rapoo-eu.com.

(pt) **Resolução de problemas**
Consulte www.rapoo-eu.com para mais recentes perguntas frequentes, drivers e guia de início rápido.

Copyright
É proibido reproduzir qualquer parte deste guia de início rápido, sem a permissão de Rapoo.

Instruções de Segurança
Não abra ou repare o produto. Não use o produto em um ambiente úmido. Limpe o produto com um pano seco.

Garantia
O dispositivo é fornecido com garantia de hardware limitada de dois anos a partir do dia da compra. Por favor consulte www.rapoo-eu.com para obter mais informações.

(ru) **Устранение неполадок**
Отвты на актуальные вопросы, драйверы и краткое руководствопользователя можно получить на веб-сайте www.rapoo-eu.com.

Авторское право
Запрещается воспроизводить любую часть этого краткого руководства без разрешения Rapoo.

Инструкции по технике безопасности
Не открывайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно. Запрещается использовать устройство во влажных местах. Выполняйте очистку устройства сухой тканью.

Гарантия
Данное устройство предоставляется с ограниченной гарантией на аппаратное обеспечение сроком два года со дня покупки. Более подробную информацию можно найти по адресу www.rapoo-eu.com.

(ua) **Усунення несправностей**
Найновіші розповсюджені питання, драйвери і стислий посібник знаходяться тут: Щоб отримати розширене обслуговування, зареєструйтеся на www.rapoo-eu.com.

Копірайт
Заборонено відтворювати будь-яку частину стислого керівництва без дозволу Rapoo.

Інструкції безпеки
Не відкривайте і не ремонтуйте цей пристрій. Не користуйтеся пристроєм у вологому оточенні. Очищуйте пристрій сухою тканиною.

Гарантія
Строк дії обмеженої гарантії для апаратного забезпечення - два роки з дати придбання. Більше інформації ви знайдете на www.rapoo-eu.com.

System Requirements / Systemvoraussetzungen / Exigences du Système / Системни изисквания / Požadavky na systém / Απαιτήσεις συστήματος / Requerimientos del sistema / Rendszerkövetelmények / Requisiti di sistema / Systeemvereisten / Wymagania systemowe / Requisitos do Sistema / Системные требования / Системні вимоги

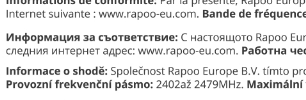
(en) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 or later, USB port
(bg) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 или по-нова версия, USB порт
(es) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 o posterior, puerto USB
(nl) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 of later, USB-poort
(ru) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10 или более поздней версии, USB порт
(de) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 oder höher, USB-Anschluss
(cz) Operační systém Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 nebo novější, port USB
(hu) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 vagy újabb, USB-csatlakozó
(pl) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 lub nowszy, port USB
(ua) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 або вище, порт USB
(fr) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 ou ultérieur, port USB
(el) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 ή μεταγενέστερη έκδοση, θύρα USB
(it) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 o successivo, porta USB
(pt) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 ou mais recente, porta USB

Warranty conditions / Conditions de garantie / Garantiebedingungen / Гаранционни условия / Záruční podmínky / Προϋποθέσεις εγγύησης / Términos de garantía / Garanciális feltételek / Termini di garanzia / Garantievoorwaarden / Warunki gwarancji / Condições de garantia / Условия гарантии / Умови гарантійного обслуговування

(en) This device is covered by a 2-year limited hardware warranty from the date of purchase. For more information, please visit www.rapoo-eu.com.
(de) Für dieses Gerät gilt eine eingeschränkte Produkt-Hardware-Garantie von 2 Jahre ab dem Kaufdatum. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte www.rapoo-eu.com.
(fr) Ce périphérique est couvert par une garantie matérielle limitée 2 an depuis la date d'achat. Pour plus d'informations, veuillez visiter www.rapoo-eu.com.
(bg) Това устройство се покрива от двугодишна гаранция на хардуера от датата на закупуване. За повече информация, посетете www.rapoo-eu.com.
(cz) Na toto zařízení se vztahuje 2letá omezená záruka na hardware od data nákupu. Další informace naleznete na www.rapoo-eu.com.
(el) Αυτή η συσκευή καλύπτεται από περιορισμένη εγγύηση υλικού 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.rapoo-eu.com.
(es) Este dispositivo está cubierto por una garantía de hardware del producto limitada de 2 año a partir de la fecha de compra. Para obtener más información, visite www.rapoo-eu.com.
(hu) Erre a készülékre a vásárlástól számított 2 év korlátozott hardvergarancia vonatkozik. További tájékoztatásért, kérjük látogassa meg a www.rapoo-eu.com honlapot
(it) Questo dispositivo è coperto da una garanzia hardware del prodotto limitata di 2 anno dalla data di acquisto. Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.rapoo-eu.com.
(nl) Dit apparaat wordt gedekt door een beperkte garantie van 2 jaar op de producthardware vanaf de aankoopdatum. Bezoek www.rapoo-eu.com. voor meer informatie.
(pl) Urządzenie to jest objęte 2-letnią ograniczoną gwarancją na sprzęt obowiązującą od daty zakupu. Więcej informacji można znaleźć w witrynie internetowej www.rapoo-eu.com.
(pt) Este dispositivo é coberto por uma garantia de hardware do produto limitada a 2 ano a partir da data de compra. Para mais informações, visite www.rapoo-eu.com.
(ru) На данное устройство распространяется ограниченная гарантия сроком 2 год с момента покупки. Дополнительную информацию можно найти на сайте www.rapoo-eu.com.
(ua) На цей пристрій розповсюджується обмежена гарантія на апаратне забезпечення пристрою строком 2 рік від дати придбання. Отримайте більше інформації на www.rapoo-eu.com.

www.rapoo-eu.com

Package contents / Packungsinhalt / Contenu de l'emballage / Съдържание на пакета / Obsah balení / Περιεχόμενα συσκευασίας / Contenidos del Embalaje / A csomag tartalma / Contenuto della confezione / Inhoud van de verpakking / Zawartość opakowania / Conteúdos da embalagem / Комплект поставки / Вміст пакунку



Legal & Compliance Information

Product: Rapoo Wireless Multi-media Touchpad Keyboard
Model: E2710

www.rapoo-eu.com
as-europe@rapoo.com

Manufacturer:

Rapoo Europe B.V.
Weg en Bos 132 C/D
2661 GX Bergschenhoek
The Netherlands

UK Authorized Representative (for authorities only):
ProductIP (UK) Ltd.
8, Northumberland Av.
London WC2N 5BY
United Kingdom

CE

(en) **Conformity Information:** Hereby, Rapoo Europe B.V. declares that this radio equipment product is in compliance with Directive 2014/53 EU (RED) and all other applicable EU Regulations. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.rapoo-eu.com. **Operating frequency band:** 2402-2479MHz **Maximum radio-frequency power transmitted:** 5dBm/3.16mW

(de) **Konformitätsinformationen:** Rapoo Europe B.V. erklärt hiermit, dass dieses Funkgeräteprodukt der Richtlinie 2014/53 EU (RED) und allen anderen anwendbaren EU-Vorschriften entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.rapoo-eu.com. **Betriebsfrequenzband:** 2402 bis 2479MHz. **Maximal übertragene Hochfrequenzleistung:** 5dBm/3.16mW

(fr) **Informations de conformité:** Par la présente, Rapoo Europe B.V. déclare que cet équipement radio est conforme à la directive 2014/53 UE (RED) et à toutes les autres réglementations européennes applicables. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.rapoo-eu.com. **Bande de fréquence de fonctionnement:** 2402 à 2479MHz. **Puissance de radiofréquence maximale transmise:** 5dBm/3.16mW

(bg) **Информация за съответствие:** С настоящото Rapoo Europe B.V. декларира, че този продукт за радио оборудване е в съответствие с Директива 2014/53 EU (RED) и всички други приложими разпоредби на ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.rapoo-eu.com. **Работна честотна лента:** 2402 до 2479MHz. **Максимална предавана радиочестотна мощност:** 5dBm/3.16mW

(cz) **Informace o shodě:** Společnost Rapoo Europe B.V. tímto prohlašuje, že toto rádiové zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53 EU (RED) a všemi dalšími platnými předpisy EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.rapoo-eu.com **Provozní frekvenční pásmo:** 2402až 2479MHz. **Maximální vysílaný vysokofrekvenční výkon:** 5dBm/3.16mW

(el) **Πληροφορίες συμμόρφωσης:** Δια του παρόντος, η Rapoo Europe B.V. δηλώνει ότι αυτό το προϊόν ραδιοεξοπλισμού συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53 ΕΕ (RED) και όλους τους άλλους ισχύοντες κανονισμούς της ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: www.rapoo-eu.com. **Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας:** 2402 έως 2479MHz. **Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων που εκπέμπεται:** 5dBm/3.16mW

(es) **Información de conformidad:** Por la presente, Rapoo Europe B.V. declara que este producto de equipo de radio cumple con la Directiva 2014/53 de la UE (RED) y todas las demás regulaciones de la UE aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.rapoo-eu.com. **Banda de frecuencia de operación:** 2402 a 2479MHz. **Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida:** 5dBm/3.16mW

(hu) **Megfelelőségi információ:** A Rapoo Europe B.V. ezennel kijelenti, hogy ez a rádióberendezés megfelel a 2014/53 EU (RED) irányelvnek és az összes többi vonatkozó EU-előírásnak. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: www.rapoo-eu.com. **Működési frekvenciasáv:** 2402-2479MHz. **Maximális átvitt rádiófrekvenciás teljesítmény:** 5dBm/3.16mW

(it) **Informazioni di conformità:** Con la presente, Rapoo Europe B.V. dichiara che questo prodotto di apparecchiatura radio è conforme alla Direttiva 2014/53 UE (RED) ea tutte le altre normative UE applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.rapoo-e.com. **Banda di frequenza operativa:** da 2402 a 2479MHz. **Potenza massima in radiofrequenza trasmessa:** 5dBm/3.16mW

(nl) **Conformiteitsinformatie:** Hierbij verklaart Rapoo Europe B.V. dat dit product voor radioapparatuur in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53 EU (RED) en alle andere toepasselijke EU-regelgeving. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.rapoo-eu.com. **Bedrijfsfrequentieband:** 2402 tot 2479MHz. **Maximaal uitgezonden radiofrequentievermogen:** 5dBm/3.16mW

(pl) **Informacje o zgodności:** Niniejszym Rapoo Europe B.V. oświadcza, że ten produkt radiowy jest zgodny z dyrektywą 2014/53 UE (RED) i wszystkimi innymi obowiązującymi przepisami UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.rapoo-eu.com. **Pasmo częstotliwości pracy:** 2402 do 2479MHz. **Maksymalna transmitowana moc częstotliwości radiowej:** 5dBm/3.16mW

(pt) **Informações de conformidade:** A Rapoo Europe B.V. declara que este produto de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53 UE (RED) e todos os outros regulamentos da UE aplicáveis. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: www.rapoo.eu.com. **Faixa de frequência de operação:** 2402 a 2479MHz. **Potência máxima de radiofrequência transmitida:** 5dBm/3.16mW

(ru) **Информация о соответствии:** Настоящим Rapoo Europe B.V. заявляет, что данное радиооборудование соответствует Директиве 2014/53 ЕС (RED) и всем другим применимым нормам ЕС. Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: www.rapoo-eu.com. **Диапазон рабочих частот:** от 2402 до 2479МГц. **Максимальная передаваемая радиочастотная мощность:** 5dBm/3.16mW

(ua) **Інформація про відповідність:** цим Rapoo Europe B.V. заявляє, що цей продукт радіообладнання відповідає Директиві 2014/53 ЄС (RED) та всім іншим застосовним нормам ЄС. Повний текст Декларації відповідності ЄС доступний за такою інтернет-адресою: www.rapoo-eu.com. **Діапазон робочих частот:** від 2402 до 2479МГц. **Максимальна потужність радіочастот, що передається:** 5dBm/3.16mW

UK CA

(en) **Conformity Information United Kingdom:** Hereby, ProductIP (UK) Ltd., as authorized representative of Rapoo Europe B.V., declares that this radio equipment product is in compliance with the UK Radio Equipment Regulations 2017 and all other applicable UK Regulations. The full text of the UK Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.rapoo-eu.com. **Operating frequency band:** 2402 to 2479 MHz. **Maximum radio-frequency power transmitted:** 5dBm/3.16mW

(en) **Disposal of Packaging Materials:** The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and are recyclable. Dispose of packaging materials which are no longer needed in accordance with applicable local regulations.
(de) **Entsorgung von Verpackungsmaterialien:** Die Verpackungsmaterialien wurden aufgrund ihrer Umweltfreundlichkeit ausgewählt und sind recycelbar. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäss den nationalen und lokalen Gesetzen und Vorschriften.
(fr) **Élimination des matériaux d'emballage:** Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés pour leur respect de l'environnement et sont recyclables. Éliminez les matériaux d'emballage qui ne sont plus nécessaires conformément aux réglementations locales en vigueur.
(bg) **Изхвърляне на опаковъчни материали:** Опаковъчните материали са подбрани заради тяхната екологичност и могат да се рециклират. Изхвърлете опаковъчните материали, които вече не са необходими в съответствие с приложимите местни разпоредби.
(cz) **Likvidace obalových materiálů:** Obalové materiály byly vybrány s ohledem na jejich šetrnost k životnímu prostředí a jsou recyklovatelné. Obalové materiály, které již nepotřebujete, zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy.
(el) **Απόρριψη Υλικών Συσκευασίας:** Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί για την φιλικότητα προς το περιβάλλον και είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζονται πλέον σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.
(es) **Eliminación de materiales de embalaje:** Los materiales de embalaje han sido seleccionados por su respeto al medio ambiente y son reciclables. Deseche los materiales de embalaje que ya no necesite de acuerdo con las normativas locales aplicables.
(hu) **Csomagolóanyagok ártalmatlanítása:** A csomagolóanyagok környezetbarát jellegük alapján lettek kiválasztva, és újrahasznosíthatók. A már nem szükséges csomagolóanyagokat a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
(it) **Smaltimento dei materiali di imballaggio:** I materiali di imballaggio sono stati selezionati per la loro compatibilità ambientale e sono riciclabili. Smaltire i materiali di imballaggio che non sono più necessari in conformità con le normative locali applicabili.
(nl) **Verpakkingsmateriaal Weggooien:** De verpakkingsmaterialen zijn geselecteerd op basis van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Verpakkingsmateriaal dat niet meer nodig is, dient volgens toepasselijke plaatselijke voorschriften afgevoerd te worden.
(pl) **Utylizacja materiałów opakowaniowych:** Materiały opakowaniowe zostały wybrane ze względu na ich przyjazność dla środowiska i nadają się do recyklingu. Niepotrzebne już materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.
(pt) **Descarte de materiais de embalagem:** Os materiais de embalagem foram selecionados por sua compatibilidade ambiental e são recicláveis. Descarte os materiais de embalagem que não são mais necessários de acordo com os regulamentos locais aplicáveis.
(ru) **Утилизация упаковочных материалов:** Упаковочные материалы были выбраны из-за их безвредности для окружающей среды и подлежат вторичной переработке. Утилизируйте упаковочные материалы, которые больше не нужны, в соответствии с действующими местными нормами.
(ua) **Утилізація пакувальних матеріалів:** пакувальні матеріали були відібрані з огляду на їх екологічність і підлягають переробці. Утилізуйте пакувальні матеріали, які більше не потрібні, відповідно до чинних місцевих правил.

(en) **Disposal of the Device:** The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

(de) **Entsorgung des Geräts:** Das Symbol oben und auf dem Produkt bedeutet dass das Product als Elektrik- oder Elektronikgerät eingestuft ist und am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Haushalts-oder Gewerbeabfall entsorgt werden darf. Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) wurde eingeführt, um Produkte unter Verwendung der besten verfügbaren Rückgewinnungs- und Recyclingstechniken zu recyceln, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, alle gefährlichen Stoffe zu behandeln und die zunehmende Deponierung zu vermeiden. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über die korrekte Entsorgung von elektrischen oder elektronischen Geräten zu erhalten.

(fr) **Mise au rebut de l'appareil:** Le symbole au-dessus et sur le produit signifie que le produit est classé comme équipement électrique ou électronique et ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers ou commerciaux à la fin de sa durée de vie utile. La directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en place pour recycler les produits en utilisant les meilleures techniques de récupération et de recyclage disponibles afin de minimiser l'impact sur l'environnement, de traiter toutes les substances dangereuses et d'éviter d'augmenter la mise en décharge. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut correcte des équipements électriques ou électroniques.

(bg) **Изхвърляне на устройството:** Символът по-горе и върху продукта означава, че продуктът е класифициран като електрическо или електронно оборудване и не трябва да се изхвърля с други битови или търговски отпадъци в края на полезния му живот. Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE) е въведена за рециклиране на продукти, като се използват най-добрите налични техники за оползотворяване и рециклиране, за да се сведе до минимум въздействието върху околната среда, да се третират всички опасни вещества и да се избегне увеличаването на депата. Свържете се с местните власти за информация относно правилното изхвърляне на електрическо или електронно оборудване.

(cz) **Likvidace zařízení:** Symbol nad a na výrobku znamená, že výrobek je klasifikován jako elektrické nebo elektronické zařízení a neměl by být na konci své životnosti likvidován s jiným domácím nebo komerčním odpadem. Směrnice o odpadech z elektrických a elektronických zařízení (WEEE) byla zavedena za účelem recyklace produktů pomocí nejlepších dostupných technik obnovy a recyklace, aby se minimalizoval dopad na životní prostředí, nakládaly se s nebezpečnými látkami a zabránilo se narůstajícímu množství skládek. Informace o správné likvidaci elektrického nebo elektronického zařízení získáte od místních úřadů.

(el) **Απόρριψη της συσκευής:** Το σύμβολο πάνω και πάνω στο προϊόν σημαίνει ότι το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός ή Ηλεκτρονικός εξοπλισμός και δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά ή εμπορικά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Η οδηγία για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) έχει θεσπιστεί για την ανακύκλωση προϊόντων χρησιμοποιώντας τις καλύτερες διαθέσιμες τεχνικές ανάκτησης και ανακύκλωσης για την ελαχιστοποίηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον, την επεξεργασία τυχόν επικίνδυνων ουσιών και την αποφυγή αύξησης της υγειονομικής ταφής. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη Ηλεκτρικού ή Ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

(es) **Desecho del dispositivo:** el símbolo arriba y en el producto significa que el producto está clasificado como equipo eléctrico o electrónico y no debe desecharse con otros desechos domésticos o comerciales al final de su vida útil. La Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) se ha implementado para reciclar productos utilizando las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles para minimizar el impacto en el medio ambiente, tratar cualquier sustancia peligrosa y evitar el aumento de los vertederos. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre la eliminación correcta de equipos eléctricos o electrónicos.

(hu) **A készülék ártalmatlanítása:** A fenti és a terméken lévő szimbólum azt jelenti, hogy a termék elektromos vagy elektronikus berendezésnek minősül, és hasznos élettartama végén nem szabad más háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló irányelvet a termékek újrahasznosítása érdekében vezették be, az elérhető legjobb hasznosítási és újrahasznosítási technikák alkalmazásával, hogy minimalizálják a környezetre gyakorolt hatást, kezeljék a veszélyes anyagokat és elkerüljék a hulladéklerakók számának növekedését. Az elektromos vagy elektronikus berendezések helyes ártalmatlanításával kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

(it) **Smaltimento del dispositivo:** il simbolo sopra e sul prodotto indica che il prodotto è classificato come apparecchiatura elettrica o elettronica e non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali al termine della sua vita utile. La direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) è stata adottata per riciclare i prodotti utilizzando le migliori tecniche di recupero e riciclaggio disponibili per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente, trattare eventuali sostanze pericolose ed evitare l'aumento delle discariche. Contattare le autorità locali per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche o elettroniche.

(nl) **Afvoeren van het Apparaat:** Het bovenstaande symbool en het symbool op het product duiden aan dat het product is geclassificeerd als elektrische apparatuur en niet mag worden afgevoerd met overig huishoudelijk of commercieel afval aan het einde van de levensduur. De richtlijn betreffende afgedankte elektronische apparatuur (WEEE) is ingevoerd om producten met behulp van de best beschikbare recycletechnieken te recyclen om de uitwerking op het milieu te minimaliseren, om eventuele schadelijke stoffen te verwerken en om de hoeveelheid restafval te verminderen.

(pl) **Utylizacja urządzenia:** Symbol powyżej i na produkcie oznacza, że produkt jest sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny i nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami domowymi lub komercyjnymi po zakończeniu okresu użytkowania. Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) została wprowadzona w celu recyklingu produktów z wykorzystaniem najlepszych dostępnych technik odzysku i recyklingu, aby zminimalizować wpływ na środowisko i uniknąć coraz częstszego składowania odpadów, a także utylizacji wszelkich substancji niebezpiecznych, które po wydostaniu się z uszkodzonych urządzeń łatwo przenikają do gleby, wód gruntowych i powietrza, zanieczyszczając środowisko naturalne i stanowiąc zagrożenie dla zdrowia ludzi i zwierząt. Niewłaściwe postępowanie z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska podczas dalszej utylizacji / recyklingu urządzeń. W celu uzyskania informacji na temat prawidłowej utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

(pt) **Descarte do dispositivo:** O símbolo acima e no produto significa que o produto é classificado como equipamento elétrico ou eletrônico e não deve ser descartado com outros resíduos domésticos ou comerciais no final de sua vida útil. A Diretiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE) foi implementada para reciclar produtos usando as melhores técnicas disponíveis de recuperação e reciclagem para minimizar o impacto no meio ambiente, tratar quaisquer substâncias perigosas e evitar o aumento de aterros. Entre em contato com as autoridades locais para obter informações sobre o descarte correto de equipamentos elétricos ou eletrônicos.

(ru) **Утилизация устройства:** Символ над продуктом и на нем означает, что продукт классифицируется как электрическое или электронное оборудование и не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми или коммерческими отходами по истечении срока его службы. Директива об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) была введена в действие для переработки продуктов с использованием наилучших доступных методов восстановления и переработки, чтобы свести к минимуму воздействие на окружающую среду, обрабатывать любые опасные вещества и избегать увеличения захоронения. Свяжитесь с местными властями для получения информации о правильной утилизации электрического или электронного оборудования.

(ua) **Утилізація пристрою:** Символ вище та на виробі означає, що виріб класифікується як електричне або електронне обладнання, і його не слід утилізувати разом з іншими побутовими або комерційними відходами після закінчення терміну його використання. Директива про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) була введена в дію для переробки продукції з використанням найкращих доступних методів утилізації та переробки, щоб мінімізувати вплив на навколишнє середовище, обробляти будь-які небезпечні речовини та уникнути збільшення кількості звалищ. Зверніться до місцевих органів влади для отримання інформації щодо правильної утилізації електричного або електронного обладнання.

(en) **Disposal of Batteries:** Used batteries may not be disposed of in normal household waste. All consumers are required by law to dispose of batteries at a collection point provided by their local community or at a retail store. The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in a non-polluting manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged. Cover the poles of partially discharged batteries with tape to prevent short circuits.

(de) **Entsorgung von Batterien:** Leere Batterien dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde oder im Handel abzugeben. Mit dieser Verpflichtung soll sichergestellt werden, dass Batterien umweltgerecht entsorgt werden. Entsorgen Sie Batterien nur, wenn sie vollständig entladen sind. Decken Sie die Pole teilentladener Batterien mit Klebeband ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

(fr) **Mise au rebut des piles:** Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères normales. Tous les consommateurs sont tenus par la loi de jeter les piles dans un point de collecte fourni par leur communauté locale ou dans un magasin de détail. Cette obligation a pour but de s'assurer que les piles sont éliminées de manière non polluante. Ne jetez les piles que lorsqu'elles sont complètement déchargées. Couvrez les pôles des batteries partiellement déchargées avec du ruban adhésif pour éviter les courts-circuits.

(bg) **Изхвърляне на батерии:** Използваните батерии не могат да се изхвърлят в обикновените битови отпадъци. Всички потребители са задължени по закон да изхвърлят батериите в пункт за събиране, предоставен от тяхната местна общност или в магазин за търговия на дребно. Целта на това задължение е да гарантира, че батериите се изхвърлят по начин, който не замърсява околната среда. Изхвърляйте батериите само когато са напълно разредени. Покрийте полюсите на частично разредените батерии с лента, за да предотвратите късо съединение.

(cz) **Likvidace baterií:** Použité baterie se nesmí vyhazovat do běžného domovního odpadu. Všichni spotřebitelé jsou ze zákona povinni likvidovat baterie na sběrném místě, které poskytuje jejich místní komunita, nebo v maloobchodě. Účelem této povinnosti je zajistit, aby baterie byly likvidovány neznečišťujícím způsobem. Baterie likvidujte pouze tehdy, jsou-li zcela vybité. Póly částečně vybitých baterií zakryjte páskou, aby nedošlo ke zkratu.

(el) **Απόρριψη μπαταριών:** Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Όλοι οι καταναλωτές υποχρεούνται από το νόμο να απορρίπτουν τις μπαταρίες σε σημείο συλλογής που παρέχεται από την τοπική τους κοινότητα ή σε κατάστημα λιανικής. Σκοπός αυτής της υποχρέωσης είναι να διασφαλίσει ότι οι μπαταρίες απορρίπτονται με μη ρυπογόνο τρόπο. Απορρίπτετε τις μπαταρίες μόνο όταν είναι πλήρως αποφορτισμένες. Καλύψτε τους πόλους των μερικώς αποφορτισμένων μπαταριών με ταινία για να αποφύγετε βραχυκυκλώματα.

(es) **Eliminación de pilas:** Las pilas usadas no se pueden desechar con la basura doméstica normal. Todos los consumidores están obligados por ley a deshacerse de las baterías en un punto de recolección proporcionado por su comunidad local o en una tienda minorista. El propósito de esta obligación es garantizar que las baterías se eliminen de manera no contaminante. Solo deseche las baterías cuando estén completamente descargadas. Cubra los polos de las baterías parcialmente descargadas con cinta para evitar cortocircuitos.

(hu) **Az elemek ártalmatlanítása:** A használt elemeket nem szabad a normál háztartási hulladék közé dobni. A törvény értelmében minden fogyasztó köteles az elemeket a helyi közösség által biztosított gyűjtőhelyen vagy kiskereskedelmi üzletben leadni. Ennek a kötelezettségnek az a célja, hogy az akkumulátorokat környezetszennyezéstől mentesen ártalmatlanítsák. Az akkumulátorokat csak teljesen lemerült állapotban dobja ki. A rövidzárlat elkerülése érdekében a részlegesen lemerült akkumulátorok pólusait fedje le ragasztószalaggal.

(it) **Smaltimento delle batterie:** Le batterie usate non possono essere gettate nei normali rifiuti domestici. Tutti i consumatori sono tenuti per legge a smaltire le batterie presso un punto di raccolta fornito dalla propria comunità locale o presso un negozio al dettaglio. Lo scopo di questo obbligo è garantire che le batterie siano smaltite in modo non inquinante. Smaltire le batterie solo quando sono completamente scariche. Coprire i poli delle batterie parzialmente scariche con del nastro adesivo per evitare cortocircuiti.

(nl) **Verwijdering van batterijen:** Gebruikte batterijen mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Alle consumenten zijn wettelijk verplicht om batterijen in te leveren bij een inzamelpunt dat wordt aangeboden door hun lokale gemeenschap of in een winkel. Het doel van deze verplichting is ervoor te zorgen dat batterijen op een niet-vervuilende manier worden afgevoerd. Gooi batterijen alleen weg als ze volledig ontladen zijn. Dek de polen van gedeeltelijk ontladen batterijen af met tape om kortsluiting te voorkomen.

(pl) **Utylizacja baterii:** Zużyte baterie nie mogą być wyrzucane do normalnych odpadów domowych. Wszyscy konsumenci są prawnie zobowiązani do utylizacji baterii w punktach zbiórki zapewnionych przez lokalną społeczność lub w sklepach detalicznych. Celem tego obowiązku jest zapewnienie, że baterie są utylizowane w sposób nie zanieczyszczający środowiska, a substancje niebezpieczne nie przenikają do gleby, wód gruntowych i powietrza, zanieczyszczając środowisko naturalne i stanowiąc zagrożenie dla zdrowia ludzi i zwierząt. Baterie należy utylizować tylko wtedy, gdy są całkowicie rozładowane. Bieguny częściowo rozładowanych baterii należy zakryć taśmą, aby zapobiec zwarciom.

(pt) **Descarte de baterias:** As baterias usadas não podem ser descartadas no lixo doméstico normal. Todos os consumidores são obrigados por lei a descartar as baterias em um ponto de coleta fornecido por sua comunidade local ou em uma loja de varejo. O objetivo desta obrigação é garantir que as baterias sejam descartadas de maneira não poluente. Descarte as baterias somente quando estiverem totalmente descarregadas. Cubra os pólos das baterias parcialmente descarregadas com fita adesiva para evitar curtos-circuitos.

(ru) **Утилизация батарей:** Использованные батареи нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Все потребители по закону обязаны утилизировать батареи в пункте сбора, предоставленном их местным сообществом, или в розничном магазине. Целью этого обязательства является обеспечение того, чтобы батареи утилизировались безопасным для окружающей среды способом. Выбрасывайте батареи только тогда, когда они полностью разряжены. Закройте полюса частично разряженных батарей лентой, чтобы предотвратить короткое замыкание.

(ua) **Утилізація батарейок:** використані батареї не можна викидати разом із звичайними побутовими відходами. Усі споживачі за законом зобов'язані утилізувати батарейки в пункті збору, наданому їх місцевою громадою, або в роздрібному магазині. Метою цього зобов'язання є забезпечення того, щоб батарейки утилізувалися безпечним способом. Утилізуйте батареї лише тоді, коли вони повністю розряджені. Закрийте полюси частково розряджених батарей скотчем, щоб запобігти коротким замиканням.

Made in China

©2022 Rapoo Europe B.V. All rights reserved. Rapoo, the Rapoo logo and other Rapoo marks are owned by Rapoo and may be registered. All other trademarks are property of their respective owners.

22
PAP

It's forbidden to reproduce any part of this quick start guide without the permission of Rapoo.

A.1